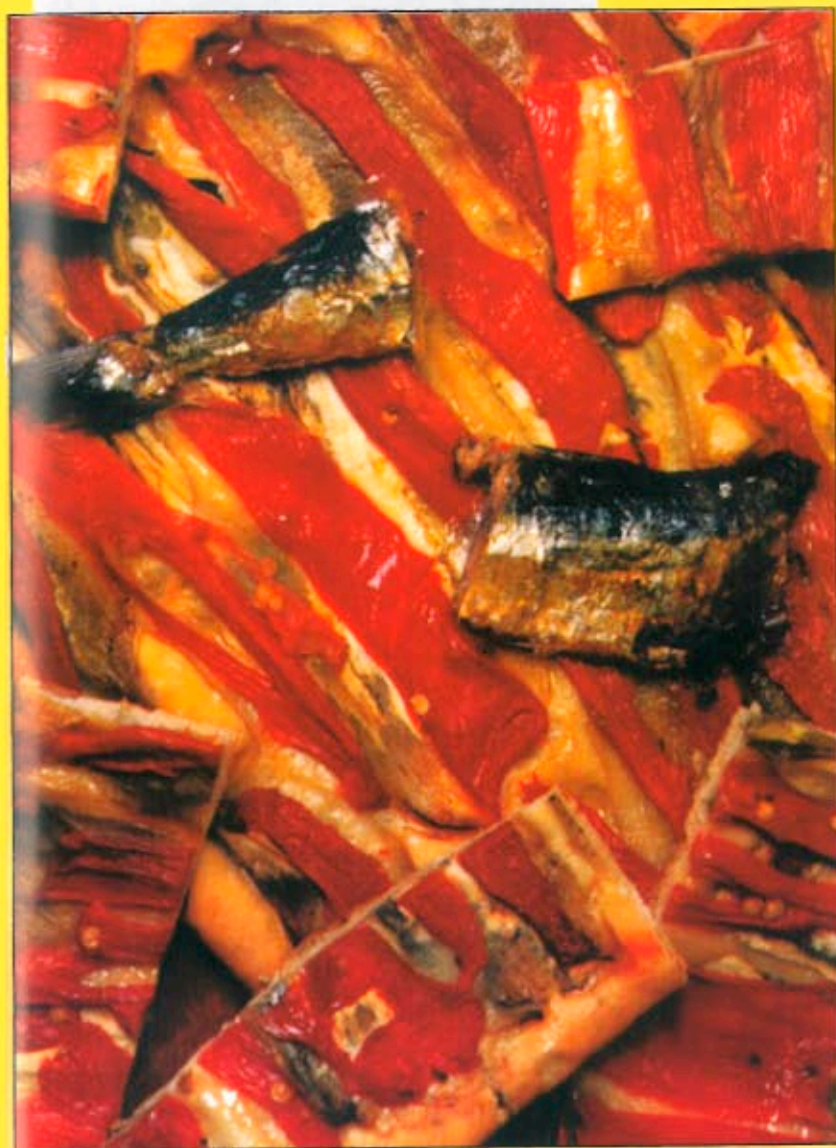


groc

REVISTA QUINZENAL
INFORMACIÓ I SERVEIS



Vista general del recinte de FIRA BALAGUER durant la edició de 1993.

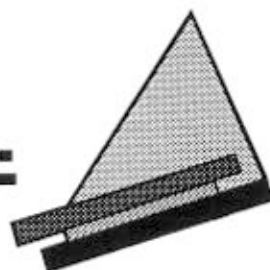


Aquest any "La Mostra Nacional de Coca de recapte i samfaina" tindrà una vegada més el seu lloc a la Fira de Balaguer.

EXTRA FIRA 1994 BALAGUER

Comercial Arno s.l.

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ



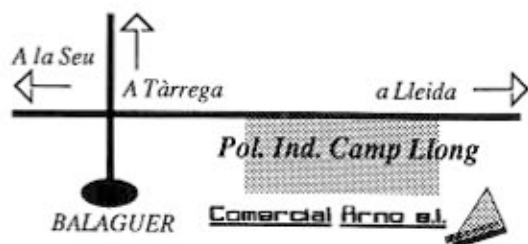
CUINES

Li oferim els dissenys més actuals, amb una ampla gamma en cuines, amb els electrodomèstics totalment integrats o separats.



Tot això i més li ofereix Comercial Arnó, amb uns dissenys i muntatges de màxima qualitat.

**PRESSUPOSTOS
SENSE COMPROMÍS**



Ctra. Comarcal 1313 • Polígon Industrial Camp Llong
Telèfon 45 10 84 • 25600 BALAGUER (Lleida)

BANYS

La comoditat de triar la rajola i el gres que més li agradi per poder montar el seu bany, així com una gran diversitat en sanitaris, mobles de bany, griferia, mampares i tot tipus d'accessoris, juntament amb banyeres, normals o d'hidromassatge.



groc 167

DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A
Balaguer, Bellcaire d'Urgell,
Camarasa, Castelló de
Farfanya, Gerb, La Ràpita, La
Sentiu, Menàrguens, Os de
Balaguer, Sant Llorenç,
Tarlareu, Tèrmens,
Vallfogona de Balaguer i
Vilanova de la Sal.

Edita:

DOSSIER P&M, S.L.

Pl. Pau Casals, 1 bis

Telèfon 44 82 73

25600 BALAGUER

Disseny, Composició i

Maquetació:

DOSSIER P&M, S.L.

Imprimeix: Impremta Guiu

Dipòsit Legal: LL-81-1987

Tirada: 4.000 exemplars

Distribució: Gratuïta

Redacció i Publicitat:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón

Col·laboradors habituals:

Josep M. Simon i Auberni,

Pere Esteve i Yusta,

Andreu Trilla i Cudós,

Joan Borda i Boreu,

Francesc Serra,

Emili Monge i Gili

GROC és una publicació plural i independent. Els articles són opinions exclusives dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

Aclariments en relació a les notícies aparegudes en els diaris La Mañana i Segre del dia 11-5-94

Carlos Ruiz Casas

La notícia tal i com es va reflectir als diaris «La Mañana» i «Segre» del passat dimecres 11 de maig, ha pogut donar peu a una sèrie d'exageracions dels fets que voldria, si més no, aclarir.

Dilluns dia 9 es va procedir a una inspecció rutinària del meu establiment a la qual vaig donar el meu consentiment, sabedor que no tenia res a amagar.

Aquesta inspecció va donar lloc a la recollida d'una seixantena de cintes per tal de comprovar, posteriorment, si eren o no de les anomenades «repicades».

Cal dir que a «Video Carlos» hi ha més de 1.500 pel·lícules que no van presentar cap dubte. Detall aquest important que, naturalment, van passar per alt o «oblidar» els autors dels articles de premsa apareguts.

No es va procedir ni a la detenció ni a l'arrest del propietari del local, sinó a la citació per declarar, per tal d'aclarir si aquest material era de la meua propietat i si era per a l'ús familiar.

Aquest aclariment es va produir al dia següent a l'edifici de la Guàrdia Civil de Balaguer, on vaig rebre un tracte més que correcte per part d'aquells funcionaris.

És curiosa i penosa, la rapidesa i la lleugeresa utilitzada a l'hora de publicar la notícia ja que contràriament al que diu, no vaig ser detingut ni arrestat en la inspecció; la quantitat esmentada al «Segre» potser seria real si les cintes fossin d'or; no tinc 42 anys, i ningú no ha afirmat ni s'ha comprovat encara que les cintes eren «pirates». Agrairia per respecte a mi, a la meua família i a aquelles persones que en el futur es puguin veure implicades en notícies com aquesta, una mica més de reflexió i prudència per part d'alguns professionals de la premsa, atès el greu dany moral que notícies així poden produir, sobretot en una població petita.

Però, com que, gràcies a Déu, sempre hi ha pros i contres en qualsevol situació, també en aquest cas hi ha pros, ja que el fet de viure en un poble petit fa que les persones ens coneixem i que tothom o quasi tothom sabem les actuacions i la trajectòria moral dels altres, la qual cosa sempre ens ajuda a no fer judicis de valor precipitats.

Resulta curiós també, el paràgraf de l'article de «La Mañana» que textualment diu «la guardia civil efectuó anteriormente otras aprehensiones similares en otros puntos de alquiler de cintas de video», i que no es facilitin ni els noms, ni les adreces ni cap detall, i encara menys una fotografia dels altres «puntos de alquiler». No hi haurà en tot això una «segona intenció» amagada?. Un es fa o pot fer-se moltes preguntes.

Per últim i molt important, no vull deixar d'agrair de tot cor, les innumerables mostres d'afecte rebudes per part dels amics, clients, coneguts i desconeguts que han demostrat amb el seu suport que la dignitat d'una persona no es trepitja alegrement.

I a aquells pocs que s'han deixat emportar pel comentari fàcil, moguts per una notícia deformada i incorrecta, els demanaria el dret al dubte i que no condemnin abans de jutjar com sembla ser que han intentat fer l'autor o autors d'uns articles periodístics precipitats i amb pocs o nuls escrúpols •

**ESTEM LIQUIDANT
PER REFORMES**

**GRANS
DESCOMPTES**

REGALS VIOLA

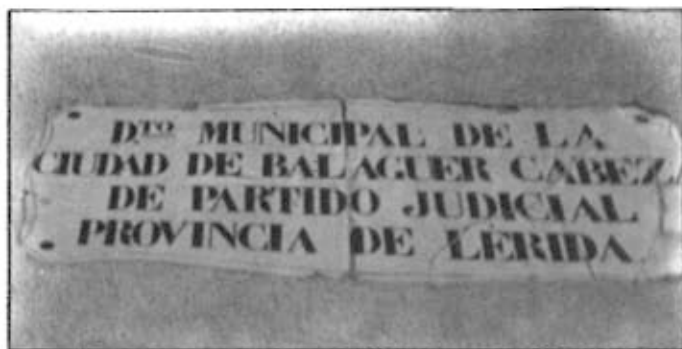
C/ Urgell, 42 • Tel. 44 57 01 • BALAGUER

Millorem...

Josep M. Simon i Auberni

Monogràfic d'anormalització (bis)

Aprofitant aquest foc d'encenalls anomenat Fira de Balaguer -en anglès «Fire» vol dir foc- he volgut muntar l'«STAND DE LA ANORMALITZACIÓ». En ell l'amable lector podrà contemplar un seguit de rètols que mostren no res més que la desídia envers la normalització lingüística. Tots ells ja han estat publicats en aquesta revista. M'ha semblat publicar-los junts per veure si resulta més impactant i d'una vegada per totes la cosa queda enlestida i normalitzada. Quan sortiren les primeres imatges va semblar que hi havia predisposició, ja que pocs dies després d'aparèixer el GROC 160, febrer de 1994, es repintà l'indicador de Lleida i es tragué la placa d'«Avenida de Pedro IV» -potser perquè hi havia dues enganxines de les JNC, la secció jove de CDC-. No ho sé, però aquí s'acaba la història. I és aquí on la recomenço per segona vegada i per les que faci falta.



D.N.I.



El nom és TÀRREGA. Si us plau no mutilem els mots.



Ni tampoc els manipulem. Senzillament Cardenal Benlloch.

COCO DRULUS
MODA INFANTIL-JUVENIL • SENYORA TALLES GRANS
C/ d'Avall, 24 - BALAGUER - Tel. 45 10 47



Rius... de quin país?

**ARTS GRÀFIQUES
BALAGUER, S.A.**

Impresos Comercials i
Publicitaris
Disseny Gràfic
Revistes
Targes de visita i
comercials
Fotocòpies

Desitja a tothom una Bona Fira 94

C/ Sant Crist, 17 - Tel. 44 77 03 - BALAGUER

LECTREFO S.L.

INSTAL·LACIONS D'AIGUA, LLUM I CALEFACCIÓ

C/ Pare Sanahuja, 28 baixos
Tel. 44 76 48 - 25600 BALAGUER (Lleida)



Sembla com si algú necessités que se li defensés l'«Alcàsser», i qui millor que un Moscardó de torn?...



Un cap rodà, diuen les males veues, per treure una estàtua de la plaça -recordeu el pacte PSOE-PP del maig 93?-. Ocorrerà cosa semblant amb qui gosi profanar placa tan imperialista?



Publicitat obsoleta i decadent, per no dir roïna •



Optometria • Lents de contacte • Audífons



"La teva imatge, la teva visió"

Passeig de l'Estació, 7 • Telèfon 44 83 10
25600 BALAGUER

Estimo Catalunya

Isabel Fernández

No sóc catalana però gairebé m'en sento, m'agrada Catalunya i a tothom respecto.

A Linares vaig néixer i a Lleida vig créixer, per Catalunya he voltat i tota ella m'ha encantat.

Vaig conèixer un català i d'ell em vaig enamorar. Una família hem format i dos fills ens han alegrat.

Una dona em va dir que no eren catalans els meus fills i jo li vaig contestar, que si en un lloc t'hi trobes bé Tant em fa d'on vinguis, qui siguis, abdalús, català o gallec •

Magatzems EL CENTRO

CRISTALLERIES • CUBERTERIES • ELECTRODOMÈSTICS • VAIXELLES

NUVIS, omplin la vostra llar !!

LLISTES DE NOCES • LLISTES DE NOCES • LLISTES DE NOCES • LLISTES DE NOCES

Vingui a visitar-nos a la Plaça Mercadal, 34 de Balaguer, Telèfon 44 52 35

**GRANS
DESCOMPTES
ESPECIALS
FIRA 94**

Exposició de Froy a la Galeria Mirall



Del 27 de maig al 30 de juny, la Galeria Mirall exposarà Olis de Froy Aparicio.

Froy, que part de l'any viu a la costera Canet de Mar, és en aquella població, un personatge molt conegut i estimat.

Amb les seves eines de treball es passeja pels carrers de Canet i trasllada a les seves teles, l'ambient, la llum, les singularitats d'una població que a força de conèixer-la i pintar-la, la considera com a la seva segona terra, essent Extremadura la seva terra natal.

Froy, un pintor amb una formació del dibuix de la Llotja. A partir d'aquests llargs anys, i sempre pintant, el resultat és aquesta exposició, en la qual, els temes presentats, amplis arribant des de la figura, passant pel paisatge, evidenciant els coneixements profunds del domini de la tècnica. Toca la matèria pulcrament, insistint fins a aconseguir la tonalitat adequada i matitzant la llum.

El seu pinzell és esmerat en el detall, cosa pròpia de qui ha après bé la lliçó del difícil art de pintar.

Com a retratista el seu treball també ha sigut molt important.

Sense cap dubte, ens trobem davant d'un excepcional comunicador del que porta en el seu interior.

Froy ha fet nombroses exposicions arreu de la geografia catalana, i ara, podem gaudir de part de la seva obra, a la Galeria Mirall de Balaguer, del 27 de maig al 30 de juny.

El dia 27 es farà la inauguració i es sortejarà entre tots els assistents un quadre del pintor •

EXPOSICIÓ D'OLIS

Froy

Del 2 de maig al 30 de juny

Galapagos
Mirall
Elisabete Valls Pich

Inauguració divendres dia
27 de maig a les 20 h..
Entre els assistents es
sortejarà un quadre del
pintor.

Passeig de l'estació, 12
Tel. 44 54 15
BALAGUER

HORARI: Feiners, tardes de 7 a 9. Dilluns tancat.
Dissabtes i festius, matins de 12 a 2 i tardes de 7 a 9

EMSADE



Podem realitzar tots els treballs que
vulgui. Truqui'ns, l'informarem
TORRE DOMINGO • LA RAPITA
(Vallfogona de Balaguer)
Tels. 44 65 14 / 908-63 55 13

EMSADE
EMPRESA DE SERVEIS

PRESTACIÓ DE PERSONAL LEGALITZAT
TREBALLS DE PALETA, GUIX I PINTURA
NETEJA EN GENERAL
TOT TIPUS DE TREBALLS, AGRÍCOLS I DE JARDINERIA
REPARTIMENT DE TOT TIPUS DE PUBLICITAT

Lleida Nostra Terra

Francesc Serra

Si anem a la terra ferma
veurem que no ens falta res,
és gran amb ramaderia
amb camps de blat i fruiters.

Aquí tots els que hi vivim
som alegres i tranquils,
es pot dir que no ens falta res,
quasi res del que tenim.

Per torrorns tenim Agramunt,
per ametlles cap a Tremp,
per mel fina les Avellanès,
Àger i Os de Balaguer.

Si volem un oli bo
les Borges i les Garrigues,
A Arbeca tenen la fama
de les olives arbequines.

Si volem beure bon vi
a Monclar i a Foradada,
a Cubells i a Donzell
i a tota aquella comarca.

Artesa l'horta i el riu
i les forques a Alentorn,
Vilanova aigües bones
i la fira de la perdiu.

Per pedreres a Preixana,
Belianes teula bona,
i per aigües minerals
Rocafort i Rocallaura,
i les fons de Vallfogona.

A Tàrraga per al comerç
Cervera calcs i ciment
per cooperatives senyores
Bellcaire i Guissona els
primers.

Si voleu beure aigua fresca
els cantirets de Verdú,
i per bon vi i licor
el Castell del Remei el millor.

Igual al secà que al rec,
blat i ordi a tots indrets,
panís, alfals i fesols
a l'Urgell en tenim la font.

Si parlem d'arbres fruiters
de peres, préssecs i pomes,
Menàrguens i Almenar,
Penelles i Castellserà.

Balaguer pels seus mercats,
Mollerussa el progrés
a Bellpuig molt senyors meus
la llotja dels ramaders.

Encara que no tenim mar
hi ha rius, pantans i llacs,
tenim una fauna rica
i molta neu per esquiar.

En entrar a la nostra ciutat
quedareu meravellats,
el Segre, el castell a dalt,
els camps i la Paeria,
Ferran i la Catedral.

La Fira de Sant Miquel,
la fruita al mercat central.
Si Lleida és nostra terra
que més podem demanar,
som forts en agricultura
i parlem clar i català •

UN EQUIP ORIENTAT AL SERVEI I A LA QUALITAT



Cudós I, S.L.

CENTRE FISCAL - COMPTABLE I LABORAL
GESTORIA ADMINISTRATIVA
DECLARACIONS DE RENDA - SOCIETATS - IVA - COMUNITAT DE BÉNS
ASSEGURANCES DE TOTES CLASSES
FINANCES I LEASING
ASSESSORAMENT DE SOCIETATS MERCANTILS I COOPERATIVES
VERIFICACIONS DE FINQUES

MIQUEL SOLANES i SIRERA
Gestoria i Fiscal

ANTONI BERGADÀ i BRINGUÉ
Assegurances

EVA SOLÉ i CREUS
MONTSE GABARRELLA
Comptabilitats

ANNA QUINTILLÀ i RASO
Economista

SUSANNA PERIES i INVERNON
Assessora Laboral
i Seguretat Social

ANTONI CUDÓS i PEDROL
Gestor Administratiu Col·legiat
Agent d'Assegurances
Agent de la Propietat Immobiliària
Administrador de Finques Rústiques
i Urbanes

ANTONI CUDÓS i PUIG
Llicenciat en Dret
Gestor Administratiu
Agent de la Propietat Immobiliària

SEBASTIÀ FARRÉ i RIBA
Llicenciat en Dret
Assessor Fiscal

Plaça Pau Casals, 6. Pral.
Tel. 45.05.55 Fax 45.08.09
25600 BALAGUER (Lleida)

Des del meu racó

Andreu Trilla i Cudós

Conclusió (i II)

Des del meu vivent mai havia vist un desgavell tant gran, que sembla que vol enfonsar el món, que avui, penso jo, que roda a l'inrevés.

Massa consumisme i poques ganes d'estalviar. Massa ganes d'adquirir coses, de vegades inútils. Avui la vida, ens ha afilerat a tots a no tenir amics, tothom va a la seva com esmaperduts, amb la cara de prunes agres, igual que si tinguéssim tots mal de queixals.

Abans, recordo que tots érem amics, però, amics de veritat, doncs, si algú tenia alguna necessitat, tothom corria per ajudar-lo. I si algú de la pagesia, al temps de la sega estava malalt, sortien els amics i li segaven i batien els seus cereals.

Els pagesos de bon matí, anaven al camp a treballar, sempre amb una canço i la rialla a la boca. Avui, potser si que es gaudeix de més pessetes que abans, però, ningú riu, i se'n falta un bon tros de tenir la tranquil·litat i germanor que teníem abans.

A què és degut aquest desgavell? Potser volem massa coses, mentre l'economia dels ciutadans s'enfonsa. Ningú vol mirar endarrera.

El jovent, pobra joventut! En aquesta edat és fàcil d'esgarriar-se.

L'alcohol, les drogues i la benzina, són un bon reclam per incitar-los, i afavorir que les colles organitzades de drogaadictes darrera el seu somriure angelical que, amaguen molta malícia i dolenteria, vagin darrera d'ells i els expliquin tantes coses que, els pobres joves es fan un garbuix i s'enganxin al vici, sense voler pensar que, el seu futur és el més esgalabrós i que fins i tot pot dur-los a conseqüències funestes.

Potser si poguéssim esborrar de la nostra ment i oblidar totalment les paraules, avui dia de moda: enveja, odi, envaniment, maldat, malovença, prepotent, confusió, caòtic, dolenteria, egoïsme, malviure, malhumors, maljust, etcètera, i suplir-les per: amor, fraternitat, germanor, bondat, abnegació, estimació, ajuda, pau, tendresa, benestar, concòrdia, agraïment, atecètera, i adonar-nos del bé i del mal que poden causar les nostres decisions, hauríem guanyat molt camí per poder fer una vida més amorosa i més digna per a tots els conciutadans.

Per això, si això de ser cristià continua essent interessant per nosaltres, ens cal una actitud, una espiritualitat de resistència, però, al mateix temps, d'estimació envers els nostres germans. De fet, els cristians de tots els temps, enmig de les seves febleses i inconseqüències, han estat la resistència de Jesucrist en aquesta terra contra els poders que, d'acord amb el primer manament del decàleg, pretenen posar-se en lloc de Déu.

Comercial Balaguer S.A.

Ctra. Balaguer-Tàrraga, Qm. 1 - BALAGUER



Tenim el vehicle d'ocasió més adient a les seves necessitats. Per a més informació trucar al tel. 44 52 19. Preguntar per Sisco.

FORD SIERRA	L-K
RENAULT 11	L-L
RENAULT 11	L-K
RENAULT 11 DIESEL	L-K
RENAULT 14 GTS	T-K
CITROEN BX 1.4	L-L
PEUGEOT 205 GT	L-K
PEUGEOT 405 SRI	L-P
CITROEN BX	L-L
AUSTIN METRO 1.3	L-O
GOLF GTI	L-L
MIDI	L-U
RITMO 65	L-H
OPEL RECORT	L-J



BAR FLEMING

Dr. Fleming, 36
Tel. 44 69 32
BALAGUER



VIIè Campionat de Billar Americà

Classificació actual del VIIè Campionat de Billar Americà que se celebra en el Bar Fleming de Balaguer.

LLOC	NOM	PUNTS	JORNADES
1	C. ALCANTARA	45	30
2	J. RODES	43	30
3	P. ESTRUCH	42	30
4	F. MUÑOZ	36	28
5	S. RODES	35	29
6	R. RUBIES	34	30
7	J. BLANCH	34	30
8	X. ESTRUCH	34	30
9	D. GUTIERREZ	34	30
10	C. GUARDIA	33	29
11	M. CALVEIRO	32	26
12	D. FERNANDEZ	23	30
13	M. CALL	17	24
14	X. RUBIES	16	26

És possible enmig d'aquest temps tan desmotivats i desorientats l'esperança?

És clar que sí. Però, només espera autènticament el que ha experimentat la desesperació. Si realment ens interessa, aquí i ara, de ser cristians, no podem callar. Hem de parlar, i parlar de Déu. Avui allí on ens troba la vida, parlarem eficaçment de Déu, si ho fem amb la mateixa passió amb que el famolenc parla del pa, i el moribund de la vida, d'altra banda, les nostres paraules serien tan sols formes de vida, llum sense resplendor, paraules sense solta ni volta.

Són moltes les qüestions que als nostres dies reclamen la paraula dels cirsitans. La pau, el respecte a la creació, la cura de tantes menes de marginalitat com hi ha actualment (infants maltractats, ancians abandonats en extrema pobresa, joves sense futur, massa treballadors a l'atur, joves enganxats a les drogues, la corrupció de la política, les guerres, que només porten fam, misèria i destrucció de les nacions), etcètera.

Tingueu en compte, però, que les nostres paraules, tan sols seran veritablement creïbles, si el nostre home interior, dia a dia, enmig de les tristeses i de les joies del conviure quotidià, s'edifica sobre la roca ferma del seguiment del Crist •

OPTICA
BALAGUER

Mirem pels seus ulls

C/ Sant Lluís, 10 • Tel. 44 57 18 • Balaguer

Gent que fan poble

Josep M. M. B. -Balaguer-

Avui comencem al GROC un nou capítol d'entrevistes i xerrades personals amb gent de Balaguer i pobles de les rodalies, que les podríem anomenar «gent guapa».

Alfredo i Brígida, del Niu-Cup

I que més no que començar amb aquest matrimoni, l'Alfredo i la Brígida, o la Brígida i l'Alfredo.

El passat dia 15 de maig, es van jubilar, però potser no hauríem de dir «jubilar», sinó que hauríem de dir que deixen de fer la feina quotidiana i dura i passen a descansar. Ell cuidarà ara l'hortet i el jardí, ella a regar les plantes i fer menjar per molts pocs, per dos, i a visitar ara que tindran temps els fills i néts.

Però, fem un petit recorregut gastronòmic i cultural de la parella des de «Cal Tomàs» fins el Niu-Cup.

L'Alfredo, sempre amb l'humor negre que el caracteritza, amb gràcia; la Brígida mentres, al fons de la barra feia els entrepens o les truites, batent els ous frescos amb el pot de plàstic, ben tapat.

Crec que els seus entrepens, tapes, truites i plats combinats, deixaran petxada gastronòmica a Balaguer.

Perquè van triar aquest ofici?

Per necessitat, perquè teníem poca terra i la pagesia semblava que no arribava a bon fi, i vam decidir dedicar-nos a aquesta feina, l'hosteleria.

Quin any van començar?

L'any 1964, ara fa 30 anys.

Com ha sigut la trajectòria dels clients?

Sempre molt bé. A Cal Tomàs, teníem 4 cambres a la plaça i 2 cambres a dins. A nosaltres la gent sempre ens han respost molt bé.

Quants locals han regentat?

Dos: 9 anys a Cal Tomàs i 19 anys al Niu-Cup. En total 30 anys d'ofici.

Quines eren les tapes més demanades a Cal Tomàs?

Els xampinyons, els calamars a la romana i gambes a la planxa. De xampinyons em feien a centenars de quilos.

Quina era la tapa més demanada al Niu?

No en teníem. Per nosaltres el millor eren els croissants, tant en tapes com en plats i entrepens. Més que res féiem croissants de la cuina del mercat, tant amb peix com amb verdures.

Quina beguda era la més demanada a Cal Tomàs?

El vermut de la casa i el famós SANDARU de taronja i llimona, el qual va ser el primer refresc embotellat individualment.

Quina beguda era la més demanada al Niu?

En teníem dues: la cervesa i la coca-cola.

Quantes hores han passat darrera el mostrador?

De 12 a 14 hores diàries. Això és molt dur i molt sacrificat.

Si ara tornessin a començar, què canviariu?

Els horaris els fariem més ajustats i més definits. En aquest ofici, si no el fas familiar no et queda pràcticament res. Els beneficis se'ls emporta els jornals i els impostos, i això la gent no s'ho creu, però en realitat és així.

Si comptes les hores que fas et surten a 50 o 70 pessetes l'hora, i és per això que el jovent no vol fer aquesta feina, moltes

hores i poc pagades.

Creieu que el client és conscient de l'esforç d'aquest ofici?

N'hi ha de tots. Alguns diuen que no farien aquesta feina per res del món, d'altres no en tenen ni idea i continuen sent exigents.

Quin consell donaríeu als que volen fer aquesta feina?

Que passin per l'Escola d'Hosteleria, que és la base fonamental de l'ofici. Un bon professional és una tranquil·litat pel client.

Que opineu del bars de la ciutat?

N'hi ha massa. Qualsevol es pensa que pot posar un bar, i molta gent no són professionals i després passa el que passa...

Què opineu dels restaurants?

Igualment que dels bars. N'hi ha molts, però que fagin cuina, cuina pocs. Si es vol estar ben atès amb bons plats, costen uns diners i no tothom ho entén. El bon restaurant a la llarga sempre et resulta barat.

Què opineu dels hotels?

A Balaguer hi falten llits. En tenim però hi ha poca oferta.

Una anècdota del Niu.

El President Pujol, es va canviar les botes de la riuada sentat al tamboret de la neteja, menjant-se un tros de truita.

Una altra anècdota molt curiosa, és que va entrar un noi negre i li vaig dir: «què vols negre», i ell em va contestar: «Me llamo Juan», i jo li vaig tornar a preguntar: «què vols Juan Negro», i al noi li va fer molta gràcia i avui encara és client.

Què opineu de la famosa crisi. Ha repercutit al vostre local?

Sí, crec que com a tothom, però nosaltres hem tingut una mica més de sort, perquè els entrepens han sigut una sortida als preus cars. L'entrepà encara és barat.

Tornaríeu a montar el Niu-Cup a la plaça?

Sí. Aquest lloc que em deixat és el millor.

Quina és la vostra salutació als balaguerins en aquest adéu del Niu?

Estem agraïts amb els nostres clients, perquè sempre han confiat en nosaltres. Hem tingut una clientela amb cultura, des del més jovent fins a gent de més edat.

Donem les gràcies a tots de tot cor; marxem del treball quotidià, però ens queda un xic del nostre cor al Niu-Cup, però la vida segueix i ara ens toca descansar.

A tots els clients i amics, una salutació amb molt afecte •



**dossier** ©
Publicitat & Marketing S. L.

*Creativitat publicitària
Imatge d'empresa
Disseny gràfic*

Plaça Pau Casals, 1 bis
Tel. 44 82 73 Fax 45 03 11
25600 BALAGUER (Lleida)

Personatges per retolar Balaguer

Emili Monge Gili

Tenim a Balaguer un afamat escriptor de qui hem llegit diverses obres, totes tendents a fer recullir fets històrics, religiosos, culturals i cívics de la nostra Ciutat.

Crec, sense por a equivocar-me, que és l'home que més ha estudiat els personatges de qui escriu vides i convivències. Ho fa amb una gràcia especial, amb respecte i escollint allò que més pot afavorir el personatge que té intenció de biografar.

Això ho escric perquè voldria, a part de retre-li el meu reconeixement, pregar als qui ara ens manen o ens poden manar en el devenir, que demanessin a aquest escriptor, suposo que tots sabeu de qui parlo: en JOSEP AZNAR i SOLÉ, que els proporcionés una llista llarga de balaguerins que per la seva trajectòria i condició hagin fet quelcom significatiu i lloable pel nostre Balaguer.

Aquests personatges podrien ser els posseïdors de la titularitat d'un dels nostres carrers o places de la Ciutat, i substituir els personatges que hi ha ara i que ningú no sap per què se'ls atribueix un carrer si mai no han estat ni han fet res que els faci beneficiaris d'aquest honor.

En diversos números de la revista GROC un articulista demana amb molta insistència que retolin bé i es canviïn els noms d'alguns indrets de la Ciutat. Aquesta idea que jo dono podria molt bé prendre's com a base d'algunes d'aquestes plaques que demanen ser canviades.

Jo, per la meua banda, no sóc tan primfilat, i considero que si la Constitució Espanyola, mal ens pesi, reconeix la cooficialitat de les dues llengües (català-castellà), a mi em sembla que algunes plaques ja hi són ben col·locades. El que sí faria és canviar-ne les que no tinguin res a veure amb nosaltres, i aquestes sí que les posaria en català i de personatges nostres.

L'Aznar, en els seus llibres «BALAGUERINS», apunta diversos noms que a mi em sembla bé subratllar, perquè el jovent actual els conegui. D'alguns per saber-ne les biografies s'ha de comptar amb l'autor o comprar-ne els llibres, però, hi ha noms com ara el senyor Armenter, Verni, Roma Prat, Lo Xan de la Barca, Lo Silo, en Josep Ticó, en Porcioles, diferents Rúbies (Xavier i Lluís), en Joaquim Viola, i altres que per la seva trajectòria sí que es mereixen que Balaguer no els oblidí i els tingui sempre en memòria i què millor que el seu nom a un carrer o plaça.

Aquesta suggerència podria molt bé, en properes confrontacions electoralistes, i guanyi qui guanyi, estalviar de fer canvis de personatges adients a les diverses tendències



ideològiques dels guenyadors, car així sempre hi tindriem gent nostra, i a tots ens aniria bé.

Estic en el convenciment que aquesta idea portarà algun comentari no massa adient car el meu pensar difereix d'alguns altres, però, ho faig amb bona intenció i sense ganes d'encetar polèmica •

Espurnes esbojarrades (6)

Francesc Cinca i Baldomà

L'Organització Mundial de la Salut diu, sense donar garsa per perdiu, que, 500 milions d'éssers, mundialment, no estan gaire bé de l'enteniment. Per això, no és res d'estrany, que algú et tracti de capsigrany. Sempre ho fan amb un to superior, com si fossis un ser inferior, i sense tornar-se roig, et diuen: «Tu estàs boig». Si algun dia, algú m'ho ha dit no me n'he sentit al·ludit, crec, que si et diu que estàs grill, és perquè no s'ha mirat a l'espill. Tampoc això no ho ha analitzat, ja que si ho fes amb profunditat, s'adonaria, d'allò que no veu ni sap, que és, que tots podem tenir mal de cap.

.....

Tots tenim nom i veu, i amb ells anem per tot arreu. Tots tenim la nostra raó, però la meua, sols la tinc jo. Per això dic com un set ciències, que jo, sóc jo, i les meves conseqüències. Qui no ho enten així, és la seva opinió, que per descomptat, no és la que tinc jo. Quan arrenco un full del calendari, és una escala que trepitjo a diari, un dia es fa amb sentit ascendent i altre, potser descendent. Quan de ma vida caigui l'última fulla d'hivern, sabré si he caminat cap al cel o l'infern, per això, dic allò que el poeta ens fa recordar: «Caminante no hay camino, se hace camino al andar». O el que Cervantes fica en boca del Quixot dirigint-se al seu escuder i bon xicot: «Ladran, luego, pues, cabalgamos», i jo dic «en eso estamos».

.....

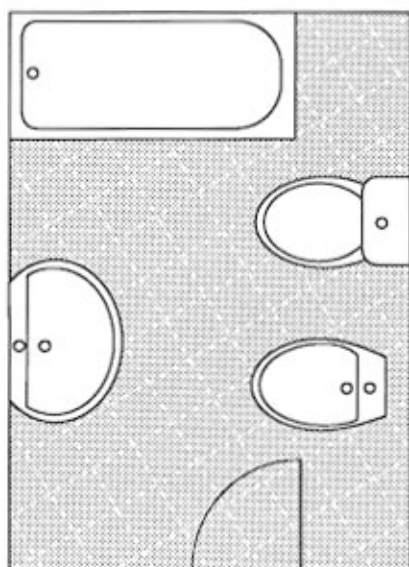
«Tot fent història», es pot perdre memòria i no recordar allò que s'ha dit, i que molts assíduament hem sentit. Consta que han estat crítics, d'allò que ara fan elogis mítics, i si algú bonament els ha ajudat, intencionadament han estat oblidats. Però, si cal que el record refrescar amb molt de gust es farà.

«Historia es, exactamente lo que se escribió, pero ignoramos si es exactamente lo que sucedió».
(Enrique Jardiel Poncela) •

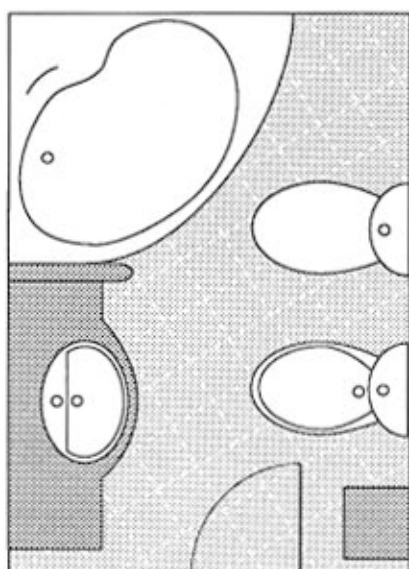


FARRE

SANITARIS I CERAMIQUES



EL PREU D'AQUEST BANY COMPLET
ÉS DE **74.500** ptes.... I EN TENIM.



AQUEST, **3.385.000** ptes.
..... I TAMBÉ EN TENIM.

I ENTRE AQUESTA DIFERÈNCIA, MILIONS DE POSSIBILITATS

C/ URGELL, 39 • 25600 BALAGUER • Tel. 44 57 65

La Piràmide socialista

Pere Esteve i Yusta

La notícia de la mort de l'expresident americà Richard Nixon, i la lectura de la seva trajectòria política, em va portar a reflexionar el perquè moltes vegades un fet inusual en la vida d'una persona el pot arribar a marcar per tota la seva vida.

En el cas de l'expresident Nixon, tots els titulars que feien referència a la seva mort, ressaltaven que aquest havia estat el primer president americà en la història d'aquell país que havia dimitit de la presidència degut a un escàndol polític que va portar per nom «Watergate». Tot seguit i en lletres molt més petites es feia el comentari que va estar Richard Nixon el president que va retirar les tropes americanes del Vietnam, donant així per finalitzada una de les guerres més humiliants que el país americà havia patit en el transcurs de tota la seva història, i que va ser el president que va promoure l'obertura amb la Xina, i que va assolir la distensió amb l'URSS, i que va aconseguir els primers acords sobre la limitació d'armament.

Després d'aquesta primera lectura, i tot veient com la història recordarà a Richard Nixon, comprenc si més no, un xic més bé el perquè Felipe González està convençut que no té perquè dimitir. No obstant dimiteixi o no dimiteixi, la història el recordarà com un president que va permetre que el socialisme perdés l'orgull de poder continuar amb el seu eslogan principal de «Socialismo 100 años de honradez».

Amb l'era González, el socialisme a Espanya, per molt que es vulgui treure ferro, està completament acabat, és un missatge que ja no pot arribar a ningú o almenys a ningú que tingui la consciència tranquil·la, és un partit on s'ha demostrat que la corrupció és l'exemple a seguir.

ET FEM UN 20% DE DESCOMpte
DURANT LA FIRA, EN ULLERES DE SOL

Ara a OPTICARLOS

... i per 3.000 pessetes
pots canviar de color els teus ulls,
vine a comprovar-ho !!!

OPTICARLOS

Av/ Blondel,nº27 (LLEIDA)/ C/ Doctor Fleming,nº6 (LLEIDA)
Plaça Mercadal,nº10 (BALAGUER)

MERCERIA
Cambray

LLISTES DE
COMUNIO
LLISTES DE NADÓ
CONFECCIÓ
JOGUINES

C/ Avall, 23
BALAGUER

PERRUQUER D'HOMES

Bot

Carrer Barcelona, 24
Tel. 451.031
Balaguer - Lleida

Ja des d'un principi es va accedir al poder amb promeses electorals que després mai es van complir, ha estat una època on la lluita dels socialistes per mantenir el poder, ha estat la seva màxima i poc han importat els vertaders problemes dels ciutadans, i del país.

Però sortosament diu la saviesa popular que no hi ha mal que cent anys duri, i els últims esdeveniments venen a reflexar clarament que la gran piràmide socialista s'està enfonsant justament per la cúpula, i no per la base com podria ser el normal.

La prova de tot això, és que dia a dia estan sortint nous casos d'alts càrrecs socialistes que havien fet de la corrupció el seu modus vivendi, i tot això amb el vist i plau de molts que encara avui per avui es trenquen les vestidures al parlar d'horrades.

Poc a poc tota la gent honrada que van creure un dia que el socialisme o des del socialisme podria servir per a canviar per a bé la nostra societat, s'estan retirant, o s'han retirat una vegada han vist i contemplat en situ que difícilment la seva escala de valors coincidia amb la del partit del govern. Casos com el del jutge Garzon, una persona amb una trajectòria professional irreprotxable dintre del cos judicial, un home que es va jugar mil vegades la vida arrestant als contrabandistes del narcotràfic, i que va creure que des d'un lloc en l'equip de govern socialista podria ajudar molt més la societat, i ara ha tingut que dimitir al detectar tota la corruptela, i completament decepcionat per la postura que està prenent el president González en aquest afer.

La solució a tota aquesta corruptela no pot passar exclusivament acceptant les contínues dimissions de ministres, directors generals, etc, l'única solució digna que li queda al president González és disoldre les corts i convocar eleccions anticipades, perquè així el poble pugui rectificar en el seu vot i donar la confiança perduda a un altre partit.

Tot el que no sigui fer això és pur egoisme pel poder assolit, i no tant sols per part dels socialistes, sinó també de tots aquells partits que mitjançant els seus vots estant mantenint aquest estat de corrupció.

Si no es pren aviat una solució d'aquestes característiques, podríem arribar al cas que el ciutadà d'apeu es cregués legitimat per fer allò que des del govern es tolera, i les estafes, corrupcions, soborns, fraus fiscals, etc fossin una pauta a seguir per tots aquells que fins ara han vist com després de pagar uns forts impostos mitjançant una pressió fiscal de les més altes d'Europa en comparació amb els serveis rebuts, hi ha qui especula amb informació privilegiada, aconseguint amb això augmentar el seu patrimoni personal sense arriscar res.

Per tant si això continua d'aquesta manera, i no es pot arbitrar una solució per la manca continuada de responsabilitat del president González, tindrem que dir aquella frase popular que diu «Aquí ens calentem tots o fitem patada a l'estufa» •

Jornades de Seguretat

**La seguretat a través
de la tecnologia**



**SEIENTS
ANTIRELLISCOSOS**
de sèrie en tots
els models.



AIRBAG
de sèrie en tots
els models.
(Opcional ocupant)



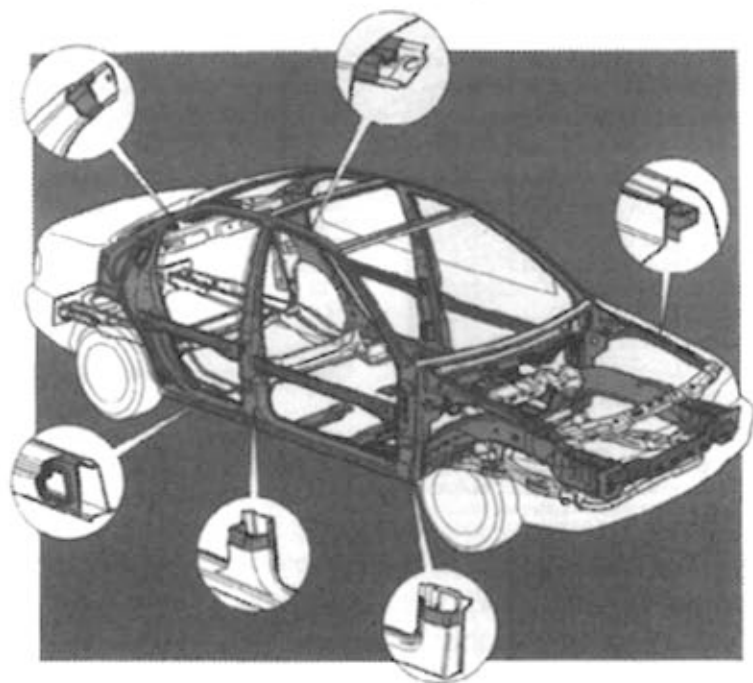
**PRETENSORS I
ANCLATGES DE
SEGURETAT**
de sèrie en tots
els models.



ABS
Sistema de frenada
electrònic antibloqueig
(Opcional)



TCS
Sistema electrònic
de control de tracció
(Opcional)



Habitacle de Seguretat en tots els models Ford

Comercial Balaguer, S.A.

Ctra. Balaguer-Tàrraga, Qm. 1,5 • Tel. 445754
25600 BALAGUER (Lleida)





Passi el que Passi

Estem al seu costat, passi el que passi en la seva vida, en el seu comerç, en la seva indústria, en la seva llar o en el seu automòbil. Al **GABINET JM TEIXIDÓ** estem al seu costat per oferir-li un servei àgil i una atenció personalitzada, a través del Grup Assegurador CATALANA/OCCIDENT.

JM^{te} TEIXIDÓ
GABINET

CATALANA
OCCIDENT

passatge de l'estació, 19 - tel. 44 70 00* - fax 44 64 32 - 25600 BALAGUER - Lleida

DEPARTAMENT LABORAL I SEG. SOCIAL:

- Legalització d'Empreses.
- Rebutis Oficials de Salari.
- Liquidacions Seguretat Social.
- Calendaris Laborals i Horaris de Treball.
- Contractacions Bonificades i Subvencionades.
- Reconeixements Mèdics Laborals.
- Expedients Regulació d'Ocupació.
- Expedients d'Acomiadament i Sancions.
- Expedients d'Atur.
- Inspeccions de Treball.
- Legalització d'Estrangers.
- R.E. Autònoms, Empleades Llar, etc.
- Jubilacions, Viduïtats, Invalideses, Orfanats, etc.
- Prestacions No Contributives i Ajudes Familiars.
- Eleccions Sindicals.
- S.C.I. i Jutjats Socials.
- Recursos.
- Estudis de Costos, S.S., Absentisme, etc.

DEPARTAMENT DE GESTORIA:

- Obertures d'Establiments.
- Vehícles: Matriculacions, Revisions, Baixes, Transferències, Reformes, etc.
- Tarjetes de Transport.
- Inscripcions i Modificacions d'Indústries.
- Patents i Marques.
- Cèdules d'Habitabilitat.
- Certificats Registre Civil i Propietat.
- Recursos.
- Permisos de Conducció i Armes.
- Llicències de Caça i Pesca.
- Certificats Penals, Últimes Voluntats, etc.
- Documents Qualificació Empresarial.

DEPARTAMENT COMPTABLE:

- Comptabilitats Empresariales:
 - * Llibres d'Ingressos i Despeses.
 - * Llibres d'I.V.A.
 - * Llibres de Béns d'Inversió.
 - * Llibres Diari, Major, Balanços, Inventaris, Actes, etc.
 - * Registre Comptes Anuals.
 - * Legalització Anual de Llibres.
- Anàlisis de Balanços.
- Estats Financers i «Cash-flow».
- Viabilitat Econòmica de l'Empresa.
- Estudis de Mercat i Estructura de Costos.
- Comptabilitats Analítiques.
- Auditories.

DEPARTAMENT FISCAL:

- Impost Activitats Econòmiques.
- Règims d'Estimació Objectiva: Coeficients i Mòduls.
- Constitució Societats: S.A., S.L., Cooperatives, C. Béns, S. Civils, etc.
- Declaracions de Renda i Patrimoni.
- Declaracions Impost de Societats.
- Declaracions d'Ingressos i Pagaments.
- Retencions de l'I.R.P.F.
- I.V.A. Declaracions i R. Especials.
- Inspeccions Hisenda.
- Recursos.
- Sol·licituds Ajudes Oficials.
- Estudis Tributaris i Econòmics.
- Impost Successions i Donacions.
- Impostos Locals i Béns Immobles.
- Impostos Actes Jurídics Documentats.

DEPARTAMENT D'ASSEGURANCES:

- Plans de Pensions, Vida i Jubilació.
- Accidents Individuals i Col·lectius.
- Salut Privada i Assistència Sanitària.
- Subsidi per Malaltia i Accident.
- Assegurances d'Automòbils.
- Multiriscs:
 - * Família-Llar i Comunitats.
 - * Comerços i Oficines.
 - * Petita i Mitjana Empresa.
- Defensa Jurídica: Consumidor, Comunitats Propietaris,...
- Tot Risc Construcció i Avaria de Maquinària.
- Responsabilitat Civil -Privada i Professional-.
- Transports.
- Retirada Permís Conducció.
- Caça.
- Crèdit i Caució.

DISPONI D'UN ASSESSORAMENT COMPLERT...CONSULTI'NS

JOSEP M.ª TEIXIDÓ BOTIGUÉ
Graduat Social
Gestor Administratiu
Corredor d'Assegurances Titulat

RAMON BOTIGUÉ FÀBREGUES
Graduat Social
Assessor Laboral

JOSEP FARRENY PROFITÓS
Economista - Auditor
Assessor Fiscal

ÀNGEL MARÍN GARRIDO
Corredor d'Assegurances
Gestora

TERESA SARRADELL PASCUAL
Economista - Auditor
Assessor Comptable

Impostos renda i patrimoni 1992

Josep Farreny Profitós

-Departament Fiscal Gabinet JM Teixidó-

OBLIGACIÓ

RENDA

• Totes les persones amb ingressos bruts anuals superiors a 1.000.000 PTA o 1.200.000 PTA, segons el cas. Queden SUBJECTES, sense cap excepció, els Empresaris -industrials, comerciants, agricultors, ramaders, etc- i Professionals sigui quin sigui el volum dels seus ingressos.

• Aconselem presentar Declaració, encara que no es superin els límits, si es té dret a DEVOLUCIÓ.

• Els matrimonis podran optar per presentar la Declaració CONJUNTA o INDIVIDUAL.

PATRIMONI

• Obligatori quan la totalitat de Béns i Drets superin els 15.000.000 PTA.

• Aquesta Declaració haurà de realitzar-se de forma INDIVIDUAL.

DOCUMENTACIÓ

DADES PERSONALS: DNI i etiquetes del titular i resta familiars -descendents i ascendents- que conviugin.

RENDIMENTS DEL TREBALL: Certificat de l'empresa o fulls de salari, Notificació de Pensions, etc. Retribucions en espècie: Vivendes, Vehicles, Préstecs, etc.

CAPITALS I VALORS: Certificats bancaris de Comptes, Llibretes, Accions, Lletres Tresor, FIM i d'altres actius financers.

IMMOBLES: Rebuts Béns Immobles 1993 o Escritures de finques Rústiques i Urbanes. Impost municipal Plus-Vàlua. Comptes d'Estalvis, Inversions i Interessos per l'ADQUISICIÓ, REHABILITACIÓ, AMPLIACIÓ I MILLORA DE VIVENDA. En el supòsit d'Arrendaments detallar Ingressos i Despeses.

EMPRESARIS: Llibres d'Ingressos i Despeses o Comptabilitat segons P.G.C. Rebuts de l'Impost Activitats Econòmiques (I.A.E.) de 1993. Compra d'Actius Fixes Nous i Creació llocs de treball per Minusvàlids.

REDUCCIONS: Pensions compensatòries a favor del cònjuge i les anualitats per aliments. Aportacions a Plans de Pensions.

DEDUCCIONS: Assegurances Vida. Lloguer Vivenda habitual, Guarderia fills menors de 3 anys i Donatius Benèfics. Assegurances per Malaltia, Honoraris mèdics, Farmàcies, Pròtesis dentals i ortopèdiques, Ulleres,... i qualsevol altra per estudiar si procedeix la seva inclusió.

VARIACIONS PATRIMONIALS: Justificant de compres i vendes de qualsevol tipus de Béns o Drets del Patrimoni Personal i Empresarial.

TERMINIS

Per ambdues Declaracions finalitzarà el proper dia 20 DE JUNY, excepte si donen dret a DEVOLUCIÓ que serà el dia 30. El pagament de la Renda podrà fraccionar-se en dos terminis •



SOAGUI SCP
CONSTRUCCIONES
REMIENDOS - BAÑOS - COCINAS
GRES - SUELOS
St. Josep de Calasanz, 4 3-2
Tels. 44 61 73 - 44 85 63



RAMON ELECTRÓNICA
REPARACIÓ VIDEO
TELEVISIÓ - HIFI
C/ Girona, 2 Tel. 45 06 66
BALAGUER



La Noguera
LIMPIEZAS
NETEJA DE
VIDRES, EDIFICIS, BANCS, OFICINES,
COL·LEGIS, LOCALS COMERCIALS,
NETEGES FI D'OBRA
Sant Diego de California, 11
Tel. 44 88 30 BALAGUER



errueries
DONA I HOME
DONA I HOME: C/ Sanahuja, 38
(Cantonada Girona) • Tel. 45 01 80
HOME: Plaça Mercadal, 54 • Tel. 44 58 95

No volem que el Parador sigui un Hospital de malalts crònics

Grup Municipal Socialista

Atenent la intenció que tenen l'Ajuntament de Balaguer i la Generalitat de convertir el Parador Comte Jaume d'Urgell en un Hospital de malalts crònics, el Grup Municipal Socialista vol manifestar el seu desacord per diverses raons i circumstàncies. És per aquest motiu que volem puntualitzar:

1. Creiem necessari que Balaguer tingui un Hospital de crònics, tal i com hem anat demanant reiteradament des de l'Ajuntament i també mitjançant la petició adreçada per alguns diputats del PSC en una Proposició No de Llei debatuda en el Parlament de Catalunya l'any 1988.

2. No som partidaris de cap manera que el lloc escollit sigui l'actual edifici i instal·lacions del Parador per una raó fonamental: un equipament d'aquest tipus hauria d'estar situat en una zona més tranquil·la de la ciutat i amb una disposició de zones verdes i d'espais més amplis que els que pot oferir el Parador. El tractament d'aquests malalts, mereix una màxima i acurada atenció que tingui en compte tots els aspectes que contribueixen a configurar una qualitat de vida digna i adequada a les seves circumstàncies.

3. Ens temem que la compra del Parador per part de la Generalitat no sigui un exemple més de favoritisme cap a uns determinats propietaris particulars amb dificultats per rendibilitzar econòmicament

llurs inversions, tal i com es va fer amb unes cases unifamiliars del C/ Sant Diego de California, comprades també per la Generalitat, per a instal·lar-hi uns determinats serveis assistencials per gent gran i persones disminuïdes, donat que el promotor no podria vendre-les.

4. Tots aquests serveis reiteren que són indispensables per Balaguer i la seva comarca, però l'adequació d'aquests espais construïts per altres finalitats és molt més costosa que no pas si es fessin de nous. No sabem, ni ens expliquem, quins interessos poden justificar fer aquest tipus «d'inversions».

5. L'Ajuntament de Balaguer i el seu Alcalde en comptes d'esforçar-se en destinar el Parador a un Hospital de crònics, el que haurien de fer és treballar i vetllar perquè no desaparegués procurant buscar i cedir els terrenys adequats per la nova construcció de l'Hospital. Les instal·lacions del Parador són molt emblemàtiques per la ciutat i abans que desapareguessin, tots plegats hauriem de fer els impossibles perquè no fos així •

Guia de Primers Auxilis

Creu Roja Balaguer

Capítol 15



FRACTURES

CONCEPTE

S'entén per fractura el trencament o ruptura d'un os.

CAUSES

Les causes o els mecanismes de producció d'una fractura poden ser:

DIRECTES: aquells casos en els quals el punt de fractura coincideix amb la zona on fa impacte l'agent traumàtic.

INDIRECTES: aquells casos en els quals el punt de fractura es troba en un lloc diferent de la zona on ha fet impacte l'agent traumàtic, o bé per sobrecàrrega sobre un punt concret d'un os sense traumatisme extern, o bé per contractació muscular excessiva.

ESPONTÀNIES: aquells casos en què no hi ha antecedent traumàtic i la fractura es produeix per la gran fragilitat de l'os, provocada per la seva desqualificació. Aquest tipus de fractures és l'habitual en persones d'edat avançada.

CLASSIFICACIÓ

La classificació de les fractures es fa segons molts criteris. De tota manera, però, el socorrista li interessien bàsicament dos tipus de fractures:

Tancades o obertes.

Amb desplaçament o sense

TANCADES: aquelles en les quals no hi ha ferida a la zona de fractura i, per tant, la pell roman íntegra.

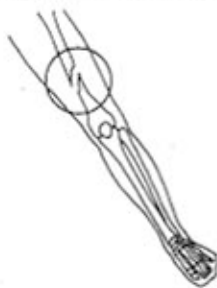
OBERTES: aquelles en què una part de l'os trencat (habitualment un dels seus extrems fracturats) surt a l'exterior a través d'una ferida produïda per mateix os.

Cal tenir present que, quan es trenca un os, els marges de fractura són freqüentment estellats i això fa que puguin tallar o lesionar teixits amb facilitat.

SENSE DESPLAÇAMENT: són aquelles en les quals els extrems fracturats de l'os no pateixen cap desviació i continuen alienats l'un enfront de l'altre.

AMB DESPLAÇAMENT: són aquelles en les quals els extrems fracturats perden l'alineació original.

Així doncs, una fractura amb desplaçament pot ser una fractura oberta o tancada, segons el grau de desplaçament dels extrems ossis fracturats •



Fractura tancada



Fractura oberta

LLISTES DE NOCES
CRISTALLERIES
LLISTES DE NOCES
JOCS DE COBERTS
LLISTES DE NOCES
LÀMPARES
LLISTES DE NOCES
PARAMENT DE CUINA
LLISTES DE NOCES
PLATERIA
LLISTES DE NOCES
PORCELLANES
LLISTES DE NOCES
TV-VIDEO-HIFI
LLISTES DE NOCES
VAIXELLES
LLISTES DE NOCES

CASA
CHISPA

C / M A J O R , 1 3
TELS. 445322-445680
BALAGUER (LLEIDA)

Des de sempre les LLISTES DE NOCES a Balaguer a CASA CHISPA.

Visiti'ns sense cap compromís.

Estem oberts de dilluns a dissabte, de 9 a 1,30 del matí i de 5 a 8,30 tarda.

Distribuïdor Oficial:

Imatge i So **Bang&Olufsen**

Estoy sola

Consuelo Casas

Que pena quedarse sola.
Que triste es la soledad.
como se rompe la vida,
con un inmediato «crack».
Miras a un lado y al otro
y no sabes donde vas...
La angustia te anuda el cuello.
Tus pies no saben andar.
Ya en la vida no caminas.
¿Para qué?, ya que más da.
Se siente tal apagón
y ese frío tan adentro,
que entre el frío y el vacío,
te vas muriendo, muriendo...
De qué te sirve querer
con esa fuerza y entrega,

si luego viene el «destino»
y al amor te lo destierra?
Adiós no he de decirte nunca nunca,
porque yo voy cogida de tu mano,
viviendo sin vivir, perdóname,
pero te estoy amando, amando...
Estoy apagada, amor,
y no me riñas por eso,
pero a mi nada me llena
si no puedo darte un beso,
mi existencia es el silencio.
Navego en la soledad
porque no estás, yo no tengo
ilusión, sosiego y paz •

RENOVEM STOCK



Elegir el règim de tributació: pagar més o menys a Hisenda

Rosa M. Segués -Tècnic Tributari-

Eligir bé el règim de tributació (individual o conjunta), incloure totes les deduccions i aplicar les retencions correctes per aconseguir importants estalvis, és el que s'aconsella en fer la declaració de renda.

Hem de tenir en compte que la declaració de renda corresponent als ingressos de l'exercici 1993 no presenta grans novetats ja que es manté l'escala de gravamen, les deduccions i els LÍMITS per presentar la declaració.

Recordem-los:

- Estan obligats a presentar la Renda sigui quin sigui el volum del seu negoci, empresaris i professionals.
- Aquelles persones que hagin tingut durant 1993 ingressos bruts de més d'1.000.000 de ptes. derivats del treball o bé 1.200.000 ptes. en declaració conjunta o en cas d'ésser pensionista.
- Dins d'aquests límits, s'inclouen fins a 250.000 ptes en rendiments del capital i d'incrementos del patrimoni.

Es recomana declarar, sense estar obligat, en aquells casos en què s'hagin tingut retencions ja que la declaració serà amb dret a devolució.

L'ELECCIÓ DEL RÈGIM DE TRIBUTACIÓ també és fonamental alhora de pagar més o menys a Hisenda. En aquest sentit, en els casos que sols treballa un membre del matrimoni és aconsellable elegir la tributació conjunta.

Si en una mateixa família treballen els dos cònjuges o més membres, quasi sempre, serà favorable la tributació separada.

En el cas d'una parella amb un fill que conviu sense estar casats, la fórmula més adient serà presentar dues declaracions. El que més guanya hauria de fer la declaració conjunta amb el fill, i l'altre l'hauria de fer per separat.

El contribuïent que l'any 1993 es va casar, divorciar o enviuar, pot presentar tres declaracions de renda diferents, dividint l'any en la data de l'esdeveniment.

En quan a RETENCIONS, si l'empresa del contribuïent li ha practicat una retenció inferior a la legal o bé no li ha practicat, es pot declarar la que legalment li hagués pertocat.

Per fer això, s'ha d'utilitzar el procediment anomenat «elevació a l'íntegre». Això es fa quan s'obliden de la retenció.

Per acabar amb aquesta exposició, només cal dir que l'assessorament d'un professional és primordial per fer les coses ben fetes •

DECLARACIÓ DE RENDA
a
Assessoria Segués

Urgell, 71 - BALAGUER - Tel. 450493

Papereria
Elvi
C/ Barcelona, 38
BALAGUER



MATERIAL ESCOLAR
REGAL INFORMAL
LLAMINADURES



Us desitja
Bona
Festa Major



PINTOR
LAGATS I VERMISSATS
(portes, mobles, fusteria)
RETOLACIÓ
TALLER: SANT DIEGO DE CALIFORNIA, 13/15
TEL. 450600 / 445166. BALAGUER

Pintura General

Nou plat per la Fira 94

Josep M. Morell i Bitrià

Restaurador Gastronòmic de Balaguer

Crec que les les nostres cuineres ja saben fer plats de molta qualitat com són els canelons, la sopa de peix, la sopa de galets, el fricandó amb bolets, l'espàtlla de xai al forn, el redó de vedella amb salsa, el pollastre a la cassola, el conill amb samfaina...

Però no estaria de més de provar de fer un plat atrevit pels nostres convidats i familiars, com aquest que us presentem a continuació en aquest GROC, i amb motiu de la Fira d'aquest any a Balaguer.

Espinacs gratinats amb gambes

Ingredients:

- 1,5 kg d'espinacs
- 1/4 kg de cues de gambes
- 1 gra d'all tallat a trossets petits
- 4 cullerades soperes de crema de llet
- 0,50 grms de formatge mantecós ratllat
- 0,25 grms de cansalada fresca de porc
- Oli d'oliva
- La sal que falti
- 1 tall de ceba

Manera de preparar-ho

Primerament limpiarem bé els espinacs com tenim costum de fer.

Posarem una cassola al foc amb aigua, sal i el tall de ceba; quan començarà a bullir, hi posarem els espinacs, deixant-los bullir fins que estiguin al seu punt, més o menys durant 5 minuts.

Passat aquest temps, els escorrerem apretant-los amb les mans per a que els hi marxi tota l'aigua que porten del bullir.

Posarem una paella al foc amb oli i la cansalada tallada a trossets; quan estigui la cansalada a mig coure, hi afegirem les cues de gambes tallades a trossets.

Donarem unes boltes perquè es cogui tot per igual, i quan estiguin les gambes a mig coure hi afegirem els alls i després els espinacs.

Tot això ho remenarem ben bé, tot ben fregit i tirarem la crema de llet i la sal que falti, donant-li unes boltes més.

Ho deixarem amb repòs uns 10 minuts. Passat aquest temps ho posarem en plats individuals, hi posarem el formatge ratllat pel damunt ben repartit.

Posarem el plat dins el forn fins que estiguin ben gratinats, portant-los a taula recent fets •

Primeres Jornades Catalanes d'Economia Comarcal a Balaguer

Una de les línies d'actuació que s'ha plantejat en Cercle d'Economia de Lleida de cara al proper curs és l'increment de la incidència de l'Entitat en el debat i la promoció econòmica de les comarques de Ponent. Amb aquest objectiu es va plantejar ja en el seu temps l'obertura de les delegacions de la Noguera i el Solsonès i la celebració en aquesta darrera comarca de la Jornada d'Economia que va tenir lloc per primera vegada l'any passat i que en una segona edició es va celebrar el dia 7 de maig.

El redreçament econòmic de les nostres comarques, però, no es pot plantejar de forma aïllada, i, ateses les implicacions que en matèria d'economia s'estableixen entre les diverses circumscripcions territorials de Catalunya en relació amb el gran motor econòmic de Barcelona i la seva Àrea Metropolitana i les tendències que imposa el projecte comú europeu, cal introduir en el debat els conceptes d'articulació i globalitat.

És en aquest sentit que el programa preparat pel Cercle s'ha complementat aquest any amb la creació d'un nou escenari de plantejaments més ambiciosos: les Primeres Jornades Catalanes d'Economia Comarcal que, organitzades per la Delegació de la Noguera i destinades a analitzar l'articulació econòmica de les comarques catalanes es van celebrar els propassats dies 13 i 14 de maig.

L'acte inaugural de les Jornades va comptar amb l'assistència de l'Alcalde de Balaguer Josep Borràs que va pronunciar les paraules de benvinguda, el President del Cercle d'Economia de Lleida Celestí Roca, el Director General de Planificació i Acció Territorial de la Generalitat i la secretaria del Col·legi Oficial d'Economistes de Catalunya.

La primera ponència sota el títol «Creixement regional versus creixement concentrat» va estar a càrrec d'Ernest Lluch, rector de la Universitat Internacional Menéndez Pelayo i Catedràtic d'Història del Pensament Econòmic de la Universitat de Barcelona. Durant la resta de la primera jornada Martí Parellada, catedràtic d'Economia Aplicada de la UB va pronunciar la conferència titulada «L'Economia catalana avui: Comarques i Territori» i M. Teresa Costa, Catedràtica d'Economia la seva ponència «Polítiques d'Industrialització difosa i equilibri territorial».

La segona jornada va constar de d'una ponència pronunciada per Anna Cabré, Doctora en Geografia i membre del Centre d'Estudis Demogràfics fent una reflexió sobre els possibles escenaris de l'evolució demogràfica a Catalunya i a continuació l'advocat Jaume Roca va presentar el «Llibre Blanc» sobre el creixement. Competitivitat i Ocupació a la Unió Europea (Informe Delors).

La cloenda de les jornades va estar a càrrec del Comisari Europeu Joan Vallbé. Amb aquestes jornades Catalanes d'Economia Comarcal, la Delegació a la Noguera del Cercle d'Economia ha volgut posar el seu granet de sorra per contribuir al desenvolupament de l'economia de les nostres comarques, amb la intenció de celebrar-les de forma anual •

IMPRESA

GUIU

Carrer Sant Lluís, 16
Tel. i Fax 45 03 14 • BALAGUER

M'agrada volar i ser lliure

Francesc Sera

Passejar pel bosc m'agrada,
si hem perdut tampoc m'asusta,
que quan més segur hem trovo
entre mig de l'espesura.

A la soledat... repaso,
els fallos del pensament,
i caminant lentament,
canto una cançó... content
del cor hem surt cap a fora,
el millor del sentiment.

jo no vull que el món es cregui
que el que busco és ganància,
jo quan defenso una causa,
sigui justa... sigui santa,
que si algú hem vol fer callar,
tingui una raó sobrada
sigui just el que demana,

hem descobriré al seu pas,
perquè a mi em van ensenyar
el saber perdre i guanyar.

Sempre he cantat baixet,
perquè el cridar no m'agrada,
crido si bufen mals vents,
i quan tinc raó sobrada.

Apenes ma veu se sent
perquè canto poc a poc,
que aquell que crida massa,
ni escolta... ni és net de cor.

M'agrada cantar i somriure,
com els ocells dins del bosc,
que poden volar i ser lliures,
i tots t'estimem de cor •

OFERTA LIMITADA

FRIGORÍFICS i COMBIS A PREUS IRREPETIBLES



Nel-lo's Fellow's actuen a Sala Trafic de Balaguer

Nel-lo's Fellow's actuen aquest divendres dia 27 de maig a la Sala Trafic de Balaguer, coincidint amb el primer dia de Fira de la capital de la Noguera. El concert serà a les 12 de la nit amb entrada gratuïta.

Components:

- DANI NEL-LO, veu, saxo i armònica.
- GASPAS St. CHARLES, bateria.
- CHECHE GIANOTTI, veu i guitarra.
- AMADEU CASAS, guitarra.
- SANTI PRAT, baix.
- JORGE REBENAQUE, piano.

DANI NEL-LO

Va néixer a Barcelona l'any 1967. Component de **LOS REBELDES** des de l'any 1985. Ha col·laborat durant tres anys amb el grup **BIG MAMA & THE BLUES MESSENGERS**, combinant saxo i armònica. En aquesta nova formació Dani canta, però no és la primera vegada que té aquesta responsabilitat damunt un escenari; amb Rebelde ja ho fa des de fa alguns anys, en algunes cançons compostes per ell mateix.

GASPAS St. CHARLES

Va néixer a Londres l'any 1965. Durant tres anys va estudiar a la «Guild Hall School of Music», aconseguint el diploma de Jazz and Rock Studies. Va col·laborar amb diversos grups com **Mary Murphy, Team Ten, Los Rebeldes** (gira de 1990), **Big Mama & The Blues Messengers, Johnny Mars, Guitar Crusher, Hook Heerera, Lou Benet...** Com a músic de sessió, ha grabat per a **Rebeldes, Loquillo**, i la banda sonora de la pel·lícula «Las edades de Lulú», de Bigas Luna.

CHECHE GIANOTTI

Va néixer a Montreal l'any 1964. Va realitzar estudis en l'escola «Berklee College of Music» (Boston) aconseguint el diploma d'arreglista comercial. Ha treballat en la producció de «Tracy Barry» per la **MCA** i ha acompanyat a nombroses bandes canadenques com **Marthe and the Muffins, Monkey Walk, Rythm Method**.

SANTI PRAT

Va néixer a Barcelona l'any 1959. Va ser un dels fundadors del grup **Big Mama & the Blues Messengers**. Ha col·laborat amb diversos artistes del Blues: **Johnny Mars, Hook Herrera**.

AMADEU CASAS

Va néixer a Barcelona l'any 1954. Ha col·laborat amb diversos

LI ENSENYEM COM ESTALVIAR EN LES VACANCES D'AQUEST ESTIU

Fins un 4% si reserva amb antelació
A més 5.000 PTA si reserva abans del 10 de Juny
GRATIS si es agracià amb el nostre gran sorteig

Aquesta és una promoció d'AVASA, el grup de compres de les millors agències de viatges de Catalunya. Volem animar-los per a que contractin les seves vacances amb ANTELACIO i així poder afecir-los tarifes més interessants. I també per evitar problemes, perquè aquest any es preveu una gran ocupació hotelera i els que esperin a última hora... es quedaran sense vacances.

Si vostè reserva un viatge de la nostra programació **AVASATOP**

Sortides del 20 de Juliol al 21 d'agost	Sortides la resta de la temporada d'estiu
Reducció 4% si reserva amb 45 dies d'antelació	Reducció 21% si reserva amb 21 dies d'antelació
Reducció 3% si reserva amb 21 dies d'antelació	Reducció 14% si reserva amb 14 dies d'antelació

I si vostè reserva un viatge de la nostra programació **AVASATOP** abans del dia 10 de Juny, bonificació suplementària de 5.000 PTA per persona. Consulti destins i dates d'aplicació.

I a més... SERVEIS EXCLUSIUS PER ALS NOSTRES CLIENTS

- V** Vei i coneix els vídeos del país que vulgui, abans de comprar les seves vacances.
- I** Informació turística i turística del destí del seu viatge.
- P** Garantge gratuïta a Barcelona per el seu cotxe mentre duri el seu viatge. (Condició condicional)
- A** No farà cap penalització si anul·la el seu viatge amb més de 15 dies d'antelació a la data de sortida.
- M** Obsequi del Manual del Bon Viatger.
- S** Entra als compradors, sortegs AVASA de viatges a: Itàlia, Grècia, Canari, San Domingo, Costa Rica, Tònis, Praga i Budapest, Bernin, Madonna (Punta Eivissa), Madrid o Sevilla, País d'Arç, etc.

Viatges il·ludada
G.C. 57

Pass. de l'Estació, 11 - T. 44 78 50 BALAGUER

artistes del Blues: **Lousiana Red, Philip Walker, Johnny Mars, Lou Benet...** Va ser un dels fundadors de **Big Mama & the Blues Messengers**, treballant amb ells des de 1990 fins a 1993.

JORGE REBENAQUE «REBE»

Va néixer a Barcelona l'any 1967. Component de **Los Rebeldes** des de l'any 1989. Ha col·laborat com a músic de sessió amb **Gatos Locos i D'Estrenquis**. És cosí del pianista Dr. John.

Dani canta, toca el saxo i l'armònica malgastant sense parar energia que el públic sap correspondre, recolçant la banda en tot moment. La interacció entre artista i públic és total.

De la banda, només llegint els noms està quasi tot dit. Una base rítmica molt compenetrada després d'haver estat treballant molt de temps darrera **Big Mama**, i dos guitaristes que es troben entre les millors del Blues de la ciutat Comtal. La col·laboració de «Rebe» arrodona el treball.

Dues hores de música sense fisures i d'alt nivell d'execució ens esperen aquest divendres a la nit a la Sala Trafic de Balaguer. La diversió i el bon gust per la música estan assegurats.

Electrònica
EUGENI

Països Catalans, s/n. • Tel. 446395 • 25600 BALAGUER

Medicina Natural

Centre Món sa

A partir d'aquest número, encetem una nova secció dedicada a la Medicina Natural, en la qual tractarem d'informar de diverses malalties i els seus símptomes, per tal de donar a conèixer una mica més els conceptes de les malalties.

CONCEPTES I SÍMPTOMES

DEPRESSIONS

Síndrome caracteritzat per una tristesa i angustia profunda i inmotivades, i per la inhibició de les funcions psíquiques. Existeixen formes de diversa intensitat; en les més lleus, únicament es produeixen malestors digestius, cansaci i insomni; d'altres, la pèrdua de tot sentiment agradable pot generar idees suïcides. Són freqüents els deliris de culpabilitat i d'indignació per actes no correctes o perquè el pacient pateix alguna greu malaltia o té algun òrgan destruït. L'estupor depressiu el deixa immòbil, casi sense parlar, amb desitjos d'estar sols i amb ganes de plorar. De vegades l'excitació alterna amb la depressió, les idees es tornen tristes i el somni es fa poc reparador, accentuant-se la depressió pels matins, en tant que durant les hores vesperines semblen declinar. Els símptomes físics són: inapetència, pèrdua de pes, debilitat, falta o retard de la menstruació, digestió difícil, mal de cap, estrenyiment, etc.

HIPERTENSÍO ALTERIAL (Presió o tensió alta)

És l'augment, d'una manera permanent, dels valors de la pressió sanguínia arterial, normal (en un adult jove la tensió sistòlica acostuma a ser de 120 mm. de mercuri «Hg.» i de 80 mm. Hg la diastòlica). Al començament de la malaltia no s'experimenta cap malestar; després pot produir mal de cap, marejos, vèrtics, xiulets a les orelles, visió de punts brillants, cansanci físic i mental, insomni, irritabilitat, depressió, disminució de la memòria, adormiment d'alguna part del cos, sensació de tenir els dits morts, hemorràgies nasals, etc. Si no s'actua ràpidament mitjançant un tractament apropiat, s'originen una sèrie de complicacions que poden ser molt greus, com l'arteriosclerosi en totes les artèries, angines de pit, infarts de miocardi, hemorràgies i trombosis cerebrals, insuficiència cardíaca, insuficiència renal lentament progressiva, etc... Donada la importància d'aquestes malalties derivades de la hipertensió, és molt important tractar-la ràpida i adequadament.

HIPOTENSÍO (Pressió p tensió baixa)

Existeix hipotensió quan la pressió sistòlica o màxima és permanentment menor de 10 mm. de mercuri Hg..

De vegades és un símptoma d'alguna malaltia que la provoca i freqüentment no s'experimenta cap malestar, encara que n'hi ha que pateixen debilitat, marejos, enfosquiment de la vista, dolors en la part posterior del cap i diverses perturbacions cardíques. Generalment, l'estat d'ànim és molt baix.



REDACCIÓ I PUBLICITAT
DOSSIER P&M
c/ Barcelona, 31 baixos
Tel. 44 82 73 - BALAGUER

4.000
revistes
distribuïdes
per 13
pobles de
la comarca
de la
Noguera

IMPOTÈNCIA

El terme es refereix exclusivament a l'home i consisteix en la pèrdua de la capacitat per a practicar les relacions sexuals (coïto); és a dir, la supressió de l'erecció conservant el desig sexual. En relació amb el temps, pot ser transitòria i habitual o total. La impotència total és la incapacitat contínua per a l'acte sexual i en el 80% dels casos és d'origen funcional o psíquic, i en el 20% restant de caràcter orgànic. No s'ha de confondre amb l'esterilitat, que és la incapacitat per fecundar i que generalment acompanya a una potència normal.

INSOMNI

És la dificultat per a conciliar la son o la interrupció d'aquest, seguit d'una fase de desvetllament anormal. Constitueix per tant un fenomen patològic, ja que el somni és una necessitat psicològica de l'organisme que, en estat de complet repòs, aconsegueix la distensió dels músculs, la sortida de flux sanguini per cervell i la depuració dels verins produïts per la fatiga al llarg del dia.

Existeixen dos tipus principals d'insomni: l'insomni inicial, que consisteix en la dificultat per a conciliar la son, i l'insomni terminal, caracteritzat per un despertar prematur amb impossibilitat de tornar a dormir-se, existint casos en que ambdues formes van unides.

Les causes que els produeixen són diverses: llesiions orgàniques del sistema nerviós central, afeccions doloroses, estats febrils i intoxicacions, etc., però generalment és una conseqüència de la fatiga excessiva, les preocupacions, l'ansietat i els conflictes emocionals •



- Productes Naturals per combatre qualsevol malaltia.
- Visita Naturòpata.
- Nous bronzejadors "NATURALS"
- Solàrium d'alta pressió (broncejat ràpid i segur)
- SOLUCIONS NATURALS PER APRIMAR-SE
- Màquines de gimnàstica

Molí del Comte-Plaça l'Alguer, 11
Telèfon 45 13 13 Balaguer



món sa

CENTRE DIETÈTIC
SALUT I BELLESA

CONCERT DE FIRA

NEL.LO'S FELLOW'S

BLUES BAND

DANI NEL.LO Veu, Saxo, Harmònica

Component de **LOS REBELDES**

GASPAR ST. CHARLES Bateria

Ex-component de **BIG MAMA & THE BLUES MESSENGERS**

CHECHE GIANOTTI Veu, Guitarra

Ex-component de **MARTHA & THE MUFFINS**

JORGE REBENAQUE "Rebe" Piano

Component de **LOS REBELDES**

AMADEU CASAS Guitarra

Ex-component de **BIG MAMA & THE BLUES MESSENGERS**

SANTI PRAT Baix

EX **BLUES MESSENGERS**, EX **JOHNNY MARS**

27 de MAIG • 12 NIT

S A L A



B A L A G U E R

ENTRADA GRATUÏTA



FLECA



PANETERIA



CROISSANTERIA



GELATERIA



FONTBLANCA

Molí del Comte, 13 (Antic camí de la Safyc)
Telèfon 45 09 27 • BALAGUER

HORARI:

De dilluns a dijous: 08'30 - 14'30h. / 17'30 - 21'00h.
Divendres i dissabtes: 08'30 - 14'30h. / 18'00 - 22'00h.
Diumenges: 18'00 - 22'00

Serveis

TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		CAMARASA	
AJUNTAMENT	44 52 00	AJUNTAMENT	42 00 09
GUÀRDIA CIVIL	44 53 53	GUÀRDIA CIVIL	42 00 08
GUÀRDIA URBANA	44 52 00	CASTELLÓ DE FARFANYA	
CONSELL COMARCAL	44 89 33	AJUNTAMENT	42 80 07
BOMBERS	44 50 80	GERP	
SERVEI D'URGÈNCIES	44 77 14	TELÈFON PÚBLIC	44 60 99
CREU ROJA	44 57 96	LA RÀPITA	
RENFE	44 55 03	TELÈFON PÚBLIC	44 50 18
ALSINA GRAELLS	44 54 76	MENÀRGUENS	
TAXIS PÚBLICS	44 50 22	AJUNTAMENT	18 02 05
INSTITUT NACIONAL		CASA DEL METGE	18 02 13
SEGURETAT SOCIAL	44 54 78	OS DE BALAGUER	
AMBULATORI	44 60 28	AJUNTAMENT	43 80 04
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	44 75 13	METGE	43 80 03
DESPATX PARROQUIAL	44 53 42	A.T.S.	43 80 62
I.N.E.M	44 53 16	ESCOLES	43 80 61
FUNERARIA SANT JOSEP	44 57 86	RESIDENCIA	43 81 69
	44 57 15 - 44 58 29 - 39 08 62	SANT LLORENÇ	
FUNERARIA PERE BUCHACA	44 67 72	TELÈFON PÚBLIC	42 00 03
	45 09 95	ESCOLA DE NATURA	
CORREOS	44 58 26	L'ARC DE S. MARTÍ	42 02 50
JUTJAT N. 1	45 13 53	LA SENTIU	
	45 13 83	AJUNTAMENT	42 40 05
JUTJAT N. 2	45 11 62	CASA DEL METGE	42 40 58
	FAX 45 06 74	TÈRMENS	
GROC	44 82 73	AJUNTAMENT	18 00 10 - 18 00 41
BELLCAIRE D'URGELL		VALLFOGONA DE BALAGUER	
AJUNTAMENT	58 60 05	AJUNTAMENT	43 20 08
DISPENSARI MÈDIC	58 62 49	CASA DEL METGE	43 20 55
GUÀRDIA CIVIL	58 60 16	TELÈFON PÚBLIC	43 20 02

HORARI DE TREN

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	LLEIDA	BALAGUER
07.52	08.25	07.17 (1)	07.50
13.50	14.23	09.50 (2)	10.20
19.07	19.40	13.15	13.48
BALAGUER	LA POBLA	20.45	21.18
07.50 (1)	09.14	(1) No circula el diumenge, ni els dies	
10.20 (2)	11.37	12/10, 1/11, 6, 8, 25/12 i 6/1/94.	
13.48	15.11	(2) Circula diumenges, 12/10, 1/11, 6,	
21.18	22.36	8, 25/12, 1 i 6/1/94.	

HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	16.15 LLEIDA	feiners de dilluns
06.10	BARCELONA	feiners		a divendres (Agost NO)
18.50	*	diumenges	17.25	*
07.30	TÀRREGA	feiners *	10.04	SEU D'UR.-PUIGCERDÀ
12.00	*	dissabtes feiners	16.35	*
14.40	*	feiners, dissabtes NO *	14.06	SOLSONA
* enllaç amb Barcelona				dilluns, dimarts,
07.48	LLEIDA	feiners		dijous, dissabtes feiners
07.55	*	feiners i festius no diumen.	14.06	PONS
08.24	*	feiners		dimecres i divendres
09.15	*	feiners	17.09	ESTERRI D'ÀNEU
10.54	*	diumenges		feiners
13.30	*	feiners del 1/10 al 15/6	13.17	AGRAMUNT
		i de dilluns a divendres		feiners
		feiners dissabtes NO	19.47	*
15.15	*			feiners, dissabtes NO
			13.15	ÀGER
				dissabtes feiners
				del 16/6 al 14/9
			17.40	*
				feiners de dilluns a
				divendres del 15/9 al 14/6

FARMÀCIES

BALAGUER		CASTELLÓ DE FARFANYA	
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	44 53 84	ARASA PLA, G.	42 80 70
F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10	44 56 26	LA SENTIU DE SIÓ	
F. PUIG - S. Jaume, 2	44 52 80	MONTSERRAT MIRATS	42 50 51
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	44 50 87	OS DE BALAGUER	
BELLCAIRE D'URGELL		MELER BROSED, RAUL	43 81 36
JOSEP BRUFAU	58 60 13	VALLFOGONA DE BALAGUER	
CAMARASA		AIGUABELLA ALENTA, G.	43 21 51
GASPAR OSPITAL	42 02 00		

BLANCO HUMANO

Dir.: John Woo Int.: Jean-Claude Van Damme, Lance Henriksen, Yancy Butler i Arnold Vosloo.

Blanco humano, del director chino John Woo, interpretada por el eficaz Van Damme, Blanco humano no defraudará a los aficionados al cine de gran acción y continuada violencia.

Natasha Binder (una excelente Yancy Butler) busca a su padre, un veterano del Vietnam del que no tiene noticias desde hace mucho tiempo. En su búsqueda conoce a Chance Boudreaux (poderoso Jean-Claude Van Damme), un marino mercante en horas bajas, con un dominio impresionante de las artes marciales, quien la ayudará en su aventura. Juntos descubrirán un terrible entramado criminal: un hombre de negocios organiza safaris, en los que la pieza a cazar es un hombre. John Woo -del que se ha podido ver en video, The Killer- muestra que es todo un maestro en el cine de violenta acción y constante ritmo.



CORAZONES Y ALMAS

Dir.: Ron Underwood Int.: Robert Downey Jr., Charles Grodin, Kyra Sedgwick y Elisabeth Shue.

Deliciosa y entrañable comedia fantástica, en la línea de películas tan inolvidables como Ghost o El cielo puede esperar, y que además tiene un excelente reparto encabezado por Robert Downey, Jr. (Chaplin), Charles Grodin (Beethoven) y Elisabeth Shue (Aventuras en la gran ciudad). La vida no da segundas oportunidades -al menos, eso es lo que parece para cuatro personas que van en un autobús de San Francisco, en 1959: Harrison, un cantante de ópera con pánico a actuar en público; Penny, madre soltera que trabaja por las noches para mantener a sus hijos; Milo, un ratero de poca monta; y Julia, una joven que se ve obligada a elegir entre el matrimonio o su independencia. Pero hasta su muerte en un accidente, no van a poder disfrutar de esa segunda oportunidad... que, además, depende de la buena voluntad de Thomas, un joven mortal que puede ver y hablar con estas cuatro almas errantes. Sólo él puede ayudarles a que hagan realidad sus esperanzas.

ALGO PARA RECORDAR

Dir.: Nora Ephoron Int.: Tom Hanks, Meg Ryab, Bill Pullman y Ross Malinger.

La película desarrolla la historia de dos personajes solitarios. Sam Baldwin (Tom Hanks), quien tras la muerte de su mujer, llena su vida con la compañía de su pequeño hijo Jonah, y Annie Reed (Meg Ryab), una soñadora muchacha, que se pasa el día viendo Tú y Yo por la televisión. La fuerza del pequeño Jonah, que pide a través de la radio una esposa para su padre, y una cinta navideña en los altos del Empire State Building de Nueva York, creará una historia tierna y hermosa, en la que también, junto al excelente trabajo de los dos protagonistas, es importante la excelente banda sonora, con canciones puntuales como «A wink and a smile».



Video Shops

VIDEO CARLOS

C/ Sanahuja, 1 Tel 44 57 15

VIDEO CLUB

...de película.

Avgda. Pere III - Tel. 44 74 60

LES 20 PEL·LÍCULES MÉS LLOGADES

An.	Act.	Títols	Vots
1	1	EL FUGITIVO	55
3	2	MAXIMO RIESGO	49
2	3	EL ULTIMO GRANHEROE	48
7	4	TEXAS RANGER	34
9	5	SOL NACIENTE	29
11	6	SUSURROS EN LA OSCURIDAD	25
8	7	SLIVER (ACOSADA)	23
10	8	JUNTOS PARA VENCER	21
-	9	DAVE, PRESIDENTE POR UN DIA	17
12	10	MEMORIAS DE UN HOMBRE INVISIBLE	17
13	11	EL PAIS DEL AGUA	16
14	12	MATINÉ	15
15	13	EL ABOGADO DEL DIABLO	15
-	14	EN LA LINEA DE FUEGO	15
16	15	DRAGON	11
17	16	SARFINA	11
-	17	ALGON QUE RECORDAR	10
19	18	HUEVOS DE ORO	10
19	19	DE VUELTA A CASA	10
-	20	CORAZONES Y ALMAS	9

RECANVIS

MIRÓ

c/. Barcelona, 45 Tel. 44 55 63 Fax 44 64 66 BALAGUER

CONSTRUCCIONS

Germans GUARDIA

C/ Sant Antoni, s/n
Telèfon 43 81 28
OS DE BALAGUER

ANNA

SALÓ DE
PERRUQUERIA

C/. Sanahuja, 18
Telèfon 44 85 57
BALAGUER

Anuncis breus

Es lloga plaça de parking al C/ Barcelona, 36-38. Per a més informació trucar al telèfon 44 54 29.

Es ven YAMAHA 400Y, motor SANGLAS per 200.000 ptes. Tel. 58 63 59.

Es venen mobles de cuina en molt bon estat. Practicament nous. Tel. 44 52 35.

Es ven porta ideal per a negoci amb vidres de seguretat. Telèfon 44 52 35.

OPORTUNITAT. Venc moto GILERA RX 200 ARIZONA. Frens de disco, refrigeració per aigua, encès electrònic. L-M. 8.000 kms. Molt bon preu. Interessats trucar per les nits al tel. 44 51 95.

Compraria gabies de conills en bon estat. Tel. 44 72 35 de 8 a 10 nit. També es ven una serra de bricolage totalment nova.

Se vende parcela de tierra de 376 m² a l'Horat d'Amunt. Interessats llamar al tel. 451345 a partir de las 14h.

Interessa comprar al Balaguer pis o casa unifamiliar de 90m². Interessats trucar per les nits al tel. 45 04 37.

ACastelló de Farfanya, es ven casa al c/ Sant Domingo, 34 de 130m². 2 pisos d'alçada amb magatzem totalment instal·lat i acondicionat per qualsevol tipus de negoci. Tot l'edifici és de nova construcció. Al 1er pis hi ha 4 habitacions, 1 gran menjador, gran cuina, 1 quarto de bany, 1 WC i 2 grans terrasses. Preu a convenir. Interessats trucar als tels. 390738-390463.

Es lloga o es ven apartament a estrenar al C/ Martin Ruano de Lleida. 2 dormitoris, ampla galeria i calefacció a gas. També llogaria habitació individual o doble. Interessats trucar al tel. 44 56 78.

Es ven màquina expendedora de tabac WURLITZER de 17 canals. Preu nova: 375.00. Ara: 150.000. Interessats trucar al tel. 451354.

Es ven RENAULT 21 TXE, A.A., direcció assistida, en molt bon estat. L-N. Interessats trucar tardes i nits al tel. 446111.

Professora d'EGB amb experiència dona classes de repàs. Interessats trucar al tel. 448932. Carrer Sanahuja.

Es lloga pis moblat i un magatzem. Tot en el mateix edifici. Interessats trucar al telèfon 44 56 51.

Es ven motocicleta BMW 1000 cc. model K100. L-T. Molt bon estat i extres. Regal 2 cascos. Preu: 900.000 ptes. Interessats trucar al tel. 45 05 66.

Es ven «ROTTWEILER» de raça autèntica alemanya, ensenyat i bon guardià. Edat: un any i mig. Amb pedregí. Al novembre del 93 va guanyar el 1er. premi com a millor raça de la comarca. Preu: 15.000.000. Interessats trucar al tel. 44 61 72, preguntar per Cristina.

Es ven Acció del Club Tennis Balaguer. Interessats trucar al Tel. 44 55 51.

Es lloga parking tancat al c/ Sanahuja (Davant Germanes Carmelites). Preu: 7.500 ptes. Interessats trucar al telèfon 45 04 94, només per les tardes.



Finques Rubies

Jacint Verdaguer, 19 baixos • Tel. 44 79 58
BALAGUER

Compres, lloguers i traspessos de béns immobles rústics i urbans



GRANS OFERTES

Ordinadors 386 des de 119.900 ptes.
Ordinadors 486 des de 149.900 ptes.
Ordinadors Pentium des de 390.000 ptes.
Tots els models porten com a mínim 4 Mb. Ram, 210 Mb. HD, Monitor color 1024 0.28 pitch, minitorre. Tots els components són de primera qualitat.
Per a més informació truqueu al telèfon: **45.11.24**

Propera obertura del nostre establiment a Balaguer

* IVA del 15% no inclòs

TERÀPIA NUTRITIVA I NATURAL

Individual, en grups o en família.
Per concertar visites o més informació, trucar al tel. 42 01 03.

A la Pineda (Salou),
llogu cases adossades amb jardí,
TOTALMENT REFORMADES.
Capacitat 6 persones.
Informació:
Cal Davi, c/ Avall, 38
Tel. 44 88 54 - BALAGUER

Es lloga
local comercial
al c/ Barcelona.
Sense traspàs.
Preparat per a
botiga o oficina.
Tel. 44 56 11.

Es ven parcel·la de 4.500 m² amb llum i aigua a Sant Llorenç de Montgai. Interessats trucar als tels. 44 68 03 - 45 01 38.

Empresa francesa de perfumeria, cosmètica i maquillatge, precisa venedores. Ingressos immediats.
Telèfon 44 76 43.

Oli del Sant Crist de Balaguer, signat per Francesc Borràs. **ES VEN, OCASIÓ.** Preu: 160.000 ptes. Interessats trucar al tel. 45 08 79 de 3 a 4 tarde i de 10 a 11 nit.

Es traspassa botiga de moda al Passeig de l'Estació. Totalment equipada. Per a més informació trucar al tel. 447958. Horari d'oficina.

Es lloga parking individual davant Germanes Carmelites, amb llum pròpia i primera planta. Interessats trucar al tel. 44 52 52.

PER ANUNCIS EN AQUESTA SECCIÓ, DIRIGIR-SE A DOSIER P&M, PLAÇA PAU CA-SALS, NÚMERO 1 BIS, DE BALAGUER.



COMPRA / VENDA / LLOGUERS
finques planes

Pare Sanahuja, 12 baixos • BALAGUER • Telèfon

45 14 30

VICAT CERAMICAS LLEIDA, S.L.

Més de 100 models en gres i ceràmica als millors preus.



EXPOSICIÓ I MAGATZEM
C/ Pompeu Fabra, s/n.
HOSTAL NOU
Tel. (973) 45 14 19
25600 BALAGUER (Lleida)

DISTRIBUÏDOR



HORARI

LABORALS de 8,30 a 13,30h i de 15,30 a 18,30h
DISSABTES de 9 a 13h

**Demani'ns
el seu pressupost.
Sortirà guanyant.**

RAJOLES i GRES

des de

395 ptes/m²

SUPER OFERTES

MOBLE DE BANY, 70 cm TOT LACAT,
MARBRE i MIRALL, PER TANT SOLS

35.000

ptes (IVA inclòs)

CONJUNT GRIFERIA MONOMANDO
CROMADA: LAVABO, VIDET, BANY

19.000

ptes (IVA inclòs)



PREU FIX

C. Sant Lluís, 45 Tels. Ofi. 44 66 54 · Part. 44 51 30 BALAGUER

CLASSES DE PERMISSOS	EDATS	TARIFA	PREU FIX	1	2	3	4
				AL MATRICULAR-SE	ABANS EXAMEN TEORIC	ABANS EXAMEN PRÀCTIC	A L'ENTRAGA CARNET
B-1	ENTRE 18 i 20	"A"	125.000.-	30.000.-	30.000.-	30.000.-	35.000.-
	ENTRE 21 i 25	"B"	140.000.-	35.000.-	35.000.-	35.000.-	35.000.-
	ENTRE 26 i 30	"C"	155.000.-	35.000.-	40.000.-	40.000.-	40.000.-
B-2	—	"D"	50.000.-	25.000.-	—	—	25.000.-

En cas de suspendre DOS EXAMENS consecutius, s'ha de renovar expedient, per tot coso, l'alumne haurà de pagar 30.000 pessetes a l'hora de firmar el nou expedient.

Aquests preus inclouen la totalitat de les classes teòriques i pràctiques sense límit, els exàmens, el primer expedient i les taxes de tràfic.



27 • 28 • 29



BALA

GUER



**I SALÓ
MONOGRÀFIC DE
LA CONSTRUCCIÓ**



FIRA

'94

'94

-  Ajuntament de Balaguer
-  Diputació de Lleida
-  Consell Comarcal de la Noguera
-  Generalitat de Catalunya
Departament d'Indústria i Energia
Departament de Governació
-  Cambra Oficial de Comerç i Indústria de Lleida